

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 36 (1956)  
**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# DE BONS RESTAURANTS

OPÉRA

**AUX GORGES DU TARN**  
14, RUE DE LA MICHODIÈRE - PARIS-2<sup>e</sup>  
Tél. RIC. 96-80  
Bonne cuisine bourgeoise  
Prix raisonnables



**CHEZ NOUS**  
40, PLACE DU MARCHÉ-ST-HONORÉ  
PARIS-1<sup>er</sup>  
Tél. OPÉ. 08-58  
Escalopes valaisannes et fondues

**L'AMAZONE**  
11, RUE DANIELLE-CASANOVA  
PARIS-1<sup>er</sup>  
Tél. OPÉ. 69-31  
Restaurant - Salon de thé



**LA QUETSCH**  
6, RUE DES CAPUCINES - PARIS-2<sup>e</sup>  
Tél. OPÉ 06-91  
Repas à la carte : 800 à 1.300 fr.

**PHILIP**  
10, RUE DAUNOU - PARIS-2<sup>e</sup>  
Tél. OPÉ. 60-39  
« Sa bouillabaisse - Ses Spécialités »



**CHEZ PIERRE**  
15, RUE DES PETITS-CHAMPS - PARIS-1<sup>er</sup>  
Tél. RIC. 82-98  
Spécialités franco-italiennes

PALAIS-ROYAL

**RESTAURANT EX-CASENAVE**  
11, RUE SAINTE-ANNE - PARIS-1<sup>er</sup>  
Tél. RIC. 11-92  
J. Dierstein  
diplômé meilleur cuisinier de France



**SINAÏA**  
56, RUE SAINTE-ANNE - PARIS-2<sup>e</sup>  
Tél. RIC. 15-28  
Spécialités orientales

**LE GOURMET SANS CHIQUÉ**  
9, RUE DE L'ÉCHELLE - PARIS-1<sup>er</sup>  
Tél. OPÉ. 20-14  
Le Rendez-vous des gourmets



**LE MÉDOVA**  
3, RUE DE L'ÉCHELLE - PARIS-1<sup>er</sup>  
Tél. OPÉ 84-26  
Votre choix à la carte pour 500 fr.

**CHEZ GEORGETTE**  
14, RUE MOLIERE - PARIS-1<sup>er</sup>  
Tél. RIC. 26-72  
Bons plats préparés par la patronne  
Prix raisonnables



**LE SABOT**  
19, RUE SAINT-ROCH, PARIS-1<sup>er</sup>  
Tél. RIC. 64-51  
**RESTAURANT INDONÉSIE - BAR**  
RYSTAFFEL et ses SPÉCIALITÉS

**AU GRATIN DAUPHINOIS**  
7, RUE CHABANAIS - PARIS-2<sup>e</sup>  
Tél. RIC. 53-57  
Le patron lui-même vous prépare  
toutes les spécialités



**ANCIEN GAUCLAIR**  
96, RUE DE RICHELIEU - PARIS-2<sup>e</sup>  
Tél. RIC. 33-83  
Une cuisine réputée  
fidèle à la vieille tradition française

GRANDS BOULEVARDS

**LA CHAIR DE POULE**  
8, RUE D'HAUTEVILLE - PARIS-10<sup>e</sup>  
Tél. PRO. 21-93  
Son menu gastronomique à 950 fr.



**CHOPE DU PONT-NEUF**  
14-16, RUE DU PONT-NEUF (Angle rue Rivoli)  
Tél. MUT. 38-47  
Sa Rôtisserie - Ses Coquillages  
Ses spécialités

**LE RELAIS DE LA BOURSE**  
1, RUE SAINT-MARC - PARIS-2<sup>e</sup>  
Tél. CEN. 13-65  
Le bon restaurant à prix modérés



**TAVERNE DE GENÈVE**  
9, RUE N.-D.-DE-BONNE-NOUVELLE, PARIS  
Tél. CEN. 21-08  
Le seul restaurant  
des spécialités suisses d'origine



# CRÉDIT LYONNAIS

FONDÉ EN 1863

Capital : 6 milliards

Siège Central à PARIS : 19, Boul<sup>d</sup> des Italiens

**1.500 AGENCES**

EN FRANCE MÉTROPOLITAINE  
AFRIQUE DU NORD  
UNION FRANÇAISE ET L'ÉTRANGER

ANGLETERRE, BELGIQUE, ÉGYPTÉ, ESPAGNE,  
LUXEMBOURG, SARRE,  
SOUDAN ANGLO-ÉGYPTIEN, SUISSE, SYRIE

BANQUES\*AFFILIÉES :

CRÉDIT FRANCO-PORTUGAIS  
BANCO FRANCES & BRASILEIRO  
BANCO DE LIMA  
BANQUE G. TRAD, A BEYROUTH  
BANCO PROVINCIAL DE VENEZUELA  
BANQUE DE LA RÉUNION ET SOCIÉTÉ  
BOURBONNAISE DE CRÉDIT RÉUNIES, A LA RÉUNION

REPRÉSENTATIONS GÉNÉRALES

EN ARGENTINE ET EN COLOMBIE

BUREAU DE LIAISON

EN ALLEMAGNE OCCIDENTALE

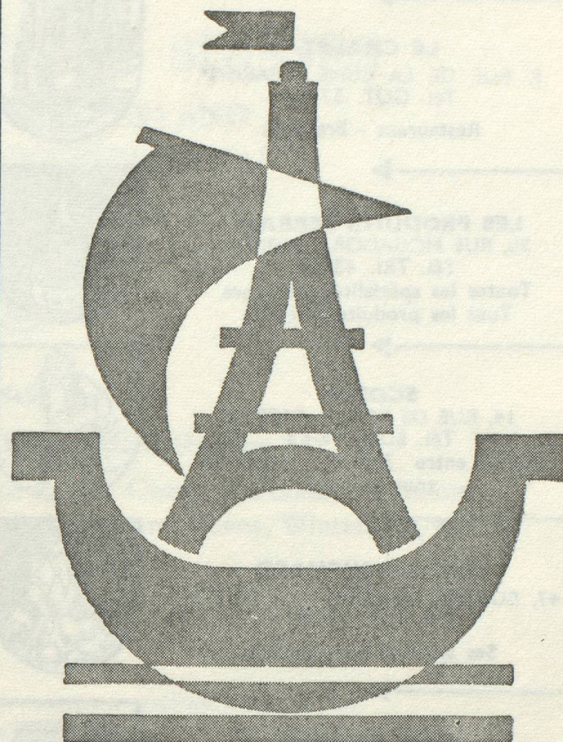
●  
**AGENCE A GENÈVE**  
Place Bel-Air

●  
CORRESPONDANTS DANS LE MONDE ENTIER

**TOUTES OPÉRATIONS  
DE BANQUE**

CHÈQUES DE VOYAGE

**LE CRÉDIT LYONNAIS**  
étudie et réalise toutes opérations  
de financement concernant  
LE COMMERCE EXTÉRIEUR



## FOIRE DE PARIS

### 1956

#### du 5 au 21 Mai

★

La Foire de Paris, avec ses 12.500 exposants, appartenant à 37 nations, présente un panorama de la production contemporaine. Des acheteurs de toutes les régions du monde se rendent chaque année à cet immense rendez-vous d'affaires.

★

En 1956 : plus de 20 sections étrangères et les participations nouvelles de l'Argentine, du Chili, des États-Unis et de l'U. R. S. S.

★

Pour tous renseignements s'adresser :  
**COMITÉ DE LA FOIRE DE PARIS**  
23, RUE NOTRE-DAME-DES-VICTOIRES  
PARIS 2<sup>e</sup>

★

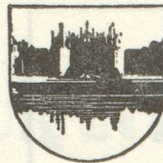
Téléphone : GUTENBERG 39-20.

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs



GRANDS  
BOULEVARDS

**LE CHALET**  
5, RUE DE LA LUNE - PARIS-2<sup>e</sup>  
Tél. GUT. 57-06  
Restaurant - Brasserie



**AU PETIT CHAMBORD**  
12, RUE DE L'ÉCHIQUIER - PARIS-10<sup>e</sup>  
Tél. PRO. 05-76

**LES PRODUITS FERRARI**  
30, RUE MOGADOR - PARIS-9<sup>e</sup>  
Tél. TRI. 43-15  
Toutes les spécialités italiennes  
Tous les produits d'origine



**A L'AUBERGE DU PÈRE LOUIS**  
7, RUE DE LA BOULE-ROUGE, PARIS  
Tél. PRO. 42-71  
« Son poulet à la broche »

## ST-LAZARE

**SCOSSA**  
14, RUE DE ROME - PARIS-8<sup>e</sup>  
Tél. EUR. 39-65  
Repas entre 700 et 1.400 fr.  
tout compris



**LE RÉGENT**  
100, RUE SAINT-LAZARE, PARIS  
Tél. TRI. 40-93 et 40-94  
Réputé pour sa bonne cuisine

## ÉTOILE

**GASTON MICHARD**  
47, RUE DES ACACIAS - PARIS-17<sup>e</sup>  
Tél. ÉTO. 28-41  
Ses spécialités espagnoles



**LE MANOIR NORMAND**  
77, BD DE COURCELLES, PARIS  
Tél. CAR. 38-97  
Ses spécialités servies dans un cadre  
normand

**JOUR ET NUIT**  
2, RUE DE BERRI (Angle Champs-Élysées)  
Tél. ÉLY. 12-63 et 12-64  
Sa carte unique à Paris



**PIZZERIA « COTTI »**  
12, AVENUE DE WAGRAM - PARIS-17<sup>e</sup>  
Tél. CAR. 69-81  
Actuellement : Le Rayon d'Or

CHAMPS-  
ÉLYSÉES

**LE TANGAGE**  
68, RUE DE PONTIEU - PARIS-8<sup>e</sup>  
Tél. ÉLY. 93-34  
Une cuisine fidèle à la vieille  
tradition française



**L'ALPE D'HUEZ**  
1, RUE LINCOLN - PARIS-8<sup>e</sup>  
Tél. BAL. 38-44  
Menus à prix fixe et à la carte

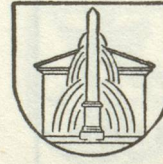
**CHEZ MAX, RESTAURANT « A L'ARCADE »**  
19, RUE DE CASTELLANE (Angle rue de l'Arcade)  
Tél. ANJ. 33-81  
Le raffinement dans la simplicité  
de la grande cuisine



**A L'AUBERGE DU PÈRE LOUIS**  
17, RUE DE PONTIEU  
ROND-POINT DES CHAMPS-ÉLYSÉES  
Tél. ÉLY. 19-39  
« Son poulet à la broche »

## MADELEINE

**LE GRAND DIRECTOIRE**  
2, RUE CAMBON - PARIS-1<sup>er</sup>  
Tél. OPÉ. 04-04, RIC 95-67  
Toutes les spécialités italiennes



**ROYAL-CONCORDE**  
7, RUE ROYALE - PARIS-8<sup>e</sup>  
Tél. ANJ. 91-77 et 78  
Les menus touristiques à 500 et 650 fr.  
font sa renommée

## INVALIDES

**CHEZ LES ANGES**  
84, BD DE LA TOUR-MAUBOURG  
PARIS-7<sup>e</sup>  
Tél. SEG. 93-17  
Restaurant - Bar - Terrasse - Spécialités



**L'ATHÉNÉE**  
28, RUE DE CAUMARTIN - PARIS-9<sup>e</sup>  
Tél. OPÉ. 20-72  
Son repas à 800 fr. (vin et café compris)  
fait sa renommée

## PORT-ROYAL

**LE VOLTAIRE**  
27, QUAI VOLTAIRE - PARIS-7<sup>e</sup>  
Tél. LIT. 56-24  
Maison historique où Voltaire est mort  
Table à prix démocratiques



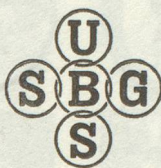
**CHEZ VICTOR**  
44, RUE DAMRÉMONT - PARIS-18<sup>e</sup>  
Tél. MON. 16-94  
Chaque jour une spécialité

## MONTMARTRE



# UNION DE BANQUES SUISSES

UNION BANK OF SWITZERLAND  
SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT



Siège principal : **Zurich**, 45, Bahnhofstrasse

Aarau, Baden, Bâle, Berne, Fribourg, Genève, La Chaux-de-Fonds, Lausanne, Locarno, Lucerne, Lugano, Montreux, Saint-Gall, Soleure, Vevey, Winterthur, etc.

Capital-action Fr. s. 90.000.000  
Réserves Fr. s. 80.000.000

*Des relations de premier ordre dans le monde entier, une tradition vieille de plus de 90 ans jointe à des principes de travail moderne, assurent, grâce à un personnel spécialisé, une exécution sûre et soignée de tous les ordres qui nous sont confiés.*



★ dans un véritable lit



★ dans d'excellents fauteuils-couchettes.



★ dans les fauteuils inclinables Air France.

*Tous les soirs*

SUR L'ATLANTIQUE NORD

*Seule*

**AIR FRANCE VOUS OFFRE**

**3**

**FAÇONS DE VOYAGER**

TOUTES TROIS  
AGRÉABLES

TOUTES TROIS  
CONFORTABLES

A BORD DE SES  
"SUPER  
CONSTELLATION"

Choisissez, selon vos moyens, votre façon de voyager : lit et fauteuil-couchette en 1<sup>re</sup> classe, fauteuil inclinable Air France en classe "touriste". Après une traversée rapide, vous arriverez frais et dispos sur le continent américain.

Organisez votre voyage entre le 1<sup>er</sup> novembre et le 31 mars, vous profiterez de la réduction importante de 20 % appliquée par Air France pendant cette période sur tous ses tarifs aller et retour pour les Etats-Unis.

Si vous désirez visiter plusieurs villes d'Amérique, prenez au départ de Paris un billet unique Air France ; vous économiserez vos dollars et vous aurez toutes vos correspondances assurées.

(Dans certains cas l'autorisation de l'Office des Changes peut être nécessaire).

**AIR FRANCE**

RENSEIGNEZ-VOUS AUPRÈS DES AGENCES DE VOYAGES ET AUX BUREAUX D'AIR FRANCE A : PARIS, LYON, STRASBOURG, NANTES, BORDEAUX, MARSEILLE, TOULOUSE ET NICE.

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs



ODÉON

**AU COCHON DE LAIT**7, RUE CORNEILLE - PARIS-6°  
Tél. DAN. 03-65

« Son petit cochon rôti à la broche »

**VOLTAIRE**

1, PLACE DE L'ODÉON (Face Comédie-Française)

Tél. DAN. 01-86

Réputé pour l'organisation  
de tous repas d'affaires

AUTEUIL

**GEORGE SAND**59, RUE DE LA FONTAINE - PARIS-16°  
Tél. AUT. 50-01Réputé pour ses repas d'affaires à  
1.200 fr. et ses grandes spécialités**LA PALETTE**119, BD DU MONTPARNASSE - PARIS-6°  
Tél. DAN. 24-01

La meilleure bouillabaisse de Paris

TRAPPES

**AUBERGE "DES IV PAVÉS DU ROY"**

Trappes (Seine-et-Oise)

Tél. : MAN. 96.03

Une bonne table - Dans un cadre sympathique  
Maison suisse : B. Bagnoud, propr.**RESTAURANT DES MINISTÈRES**

30, RUE DU BAC - PARIS-7°

Tél. LIT. 19-21

M. Gardes - près du Nord-Sud Bac

MONTPARNASSE

FAUBOURG  
ST-GERMAIN**DE BONS****HOTELS**GRANDS  
BOULEVARDS**HOTEL DE L'OCCIDENT**8, RUE KEPPLER - PARIS-8°  
Tél. PAS. 89-86

Hôtel Snack - Bar - Confort moderne

**HOTEL BAYARD**17, RUE DU CONSERVATOIRE - PARIS  
Tél. PRO. 89-10

Un hôtel qui mérite vos faveurs

**GRAND HOTEL SUISSE**38, FB. MONTMARTRE - PARIS-9°  
Tél. PRO. 60-54 et 83-46

Son confort - Ses prix démocratiques

**GRAND HOTEL CHICAGO**99 bis, RUE DE ROME - PARIS-17°  
Tél. CAR. 49-52Tout confort  
A quelques minutes du centre**HOTEL MONTPENSIER**12, RUE DE RICHELIEU - PARIS-1er  
Tél. RIC. 54-34

Grand Hall - Salon - Ascenseur

**HOTEL ALSINA**

89, AVENUE JUNOT - PARIS-18°

Tél. MON. 57-85

**SPLENDID LA FAYETTE**47-49, RUE LA FAYETTE - PARIS-9°  
Tél. TRU. 32-87

Bar - Restaurant - Prix modérés

**HOTEL VICTOR-MASSÉ**32 bis, RUE VICTOR-MASSÉ - PARIS-9°  
Tél. TRI. 37-53

L'Hôtel idéal des hommes d'affaires

**ADELPHI HOTEL**4-6, RUE TAITBOUT (200 m. Place Opéra)  
Tél. TAI. 67-80

Bon accueil - Confort - Prix modérés

**HOTEL MASSÉNA**16, RUE TRONCHET - PARIS-1er  
Tél. OPÉ. 25-60

Grand confort - Accueil parfait

**VILLA TRÉVISE**12, CITÉ TRÉVISE - PARIS-9°  
Tél. 89-56 et 89-57

Calme absolu - Confort moderne

**ROYAL MAGENTA HOTEL**7, RUE DES PETITS-HOTELS - PARIS-10°  
Tél. PRO. 80-54

Le confort dans le calme



GRANDS  
BOULEVARDS

**PARISIANA HOTEL**

21, RUE DE CHABROL - PARIS-10<sup>e</sup>  
Tél. PRO. 68-33

Près de la Gare de l'Est et du Nord

**HOTEL SUÈDE**

106, BD MAGENTA - PARIS-10<sup>e</sup>  
Tél. NOR. 43-13

10 % de rabais pour les membres  
de la C. C. S. F.



DE BONS HOTELS (suite)

**HOTEL**

**DES DUCS DE BOURGOGNE**

19, RUE DU PONT-NEUF - PARIS-1<sup>er</sup>  
Tél. CEN. 63-38

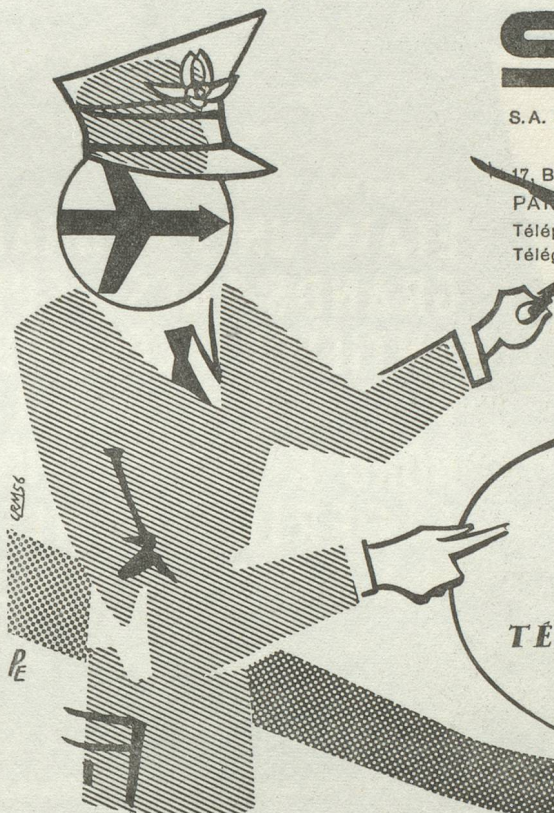
**STELLA-HOTEL**

16, RUE THOLOZE - PARIS-18<sup>e</sup>  
Tél. MON. 49-33

Situation tranquille  
au pied du Moulin de la Galette

# SWISSAIR

S.A. Suisse pour la Navigation Aérienne Swiss Air Transport Company Ltd.



~~17, Bd. des Capucines  
PARIS 2<sup>e</sup>  
Téléphone: 4770  
Télégramme: Swissair Paris~~

VOUS PRIE DE BIEN  
VOULOIR NOTER LA NOUVELLE  
ADRESSE DE SES SERVICES  
RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS

38 AVENUE  
DE L'OPÉRA  
PARIS 2<sup>e</sup>  
TÉL. RIC. 91-89



**TRANSPORTS INTERNATIONAUX**

**LAVANCHY & C<sup>ie</sup> S. A.**

LAUSANNE

Gare de SÉBEILLON

**DÉMÉNAGEMENTS POUR TOUS PAYS**  
par route, chemin de fer, voie maritime

**IMPORTATIONS · EXPORTATIONS**

Fondée en 1840

AGENCE EN DOUANE

AGENCE DE VOYAGES

**DE LA RANCHERAYE & C<sup>ie</sup>**

Maison fondée en 1849

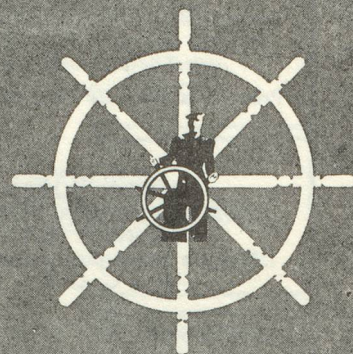
**TRANSPORTS ET DÉMÉNAGEMENTS  
INTERNATIONAUX**

Membre de l'Association générale  
des entreprises suisses de déménagement

31, Place du Marché-Saint-Honoré, PARIS-1<sup>er</sup>  
OPÉRA 68-00

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs





**Sur 20 lignes  
de passagers  
et de Fret**

A DESTINATION DES

**ETATS-UNIS - CANADA  
GRANDS-LACS - CUBA  
ANTILLES - COLOMBIE  
V E N E Z U E L A  
NORD & SUD PACIFIQUE  
ALGERIE - TUNISIE  
MAROC - CORSE**

LA COMPAGNIE GÉNÉRALE

**TRANSATLANTIQUE**

*met à votre disposition une flotte de  
15 PAQUEBOTS ET 60 CARGOS*

M.L

# Compagnie Générale **TRANSATLANTIQUE**

PARIS - 6, RUE AUBER - Tél. OPE 02-44 - LONDRES : 20 COCKSPUR STREET - NEW YORK : 610, FIFTH AVENUE  
ET DANS LES PRINCIPALES AGENCES DE VOYAGES AGRÉES